

CARL MARIA VON WEBER

ABU HASSAN

KOMISCHE OPER IN EINEM AKT

TEXT VON FRIEDRICH CARL HIEMER

KLAVIERAUSZUG

EIGENTUM DES VERLEGERS · ALLE RECHTE VORBEHALTEN

C. F. PETERS

FRANKFURT · NEW YORK · LONDON



ABU HASSAN

von

C. M. von WEBER

PERSONEN

FATIME (Sopran.)
ABU HASSAN (Tenor.)
OMAR (Bass.)

CHOR von Gläubigern
und von des Kalifen Ge-
folge.

Inhalt

Ouverture	Pag 3
Nº 1. Duett: Liebes Weibchen, reiche Wein	7
= 2. Arie: Ich gebe Gastereien	11
= 3. Chor: Geld! Geld! Geld!	18
= 4. Duett: Thränen sollst du nicht vergiessen	25
= 5. Arie: Wird Philomele trauern	34
= 6. Duett: Siehst du diese grosse Menge	38
= 7. Terzett: Ich such' und such' in allen Ecken	45
= 8. Arie: Hier liegt, welch' martervolles Loos!	54
= 9. Terzett und Chor: Aengstlich klopft es mir im Herzen	55
= 10. Chor: Heil ist dem Haus beschieden	62

ABU HASSAN

OUVERTURE

C. M. v. Weber (1786-1826)

Presto

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of seven systems of music, each with a treble and bass staff. The score is marked with various dynamics and performance instructions:

- System 1:** Treble staff begins with a melodic line marked *pp*. Bass staff provides harmonic support. A *ten.* marking is present in the treble staff.
- System 2:** Treble staff continues the melodic line with a *tr.* (trill) marking. Bass staff continues with chords.
- System 3:** Treble staff features a *cresc.* (crescendo) marking. Bass staff has a *ff* (fortissimo) marking.
- System 4:** Treble staff has a *ten.* marking. Bass staff has a *ff* marking.
- System 5:** Treble staff has a *ten.* marking. Bass staff has a *ff* marking.
- System 6:** Treble staff has a *ff* marking. Bass staff has a *ff* marking.
- System 7:** Treble staff has a *ff* marking. Bass staff has a *ff* marking.

Additional markings include *Sév.* (Sévère) in the bass staff of the fourth and sixth systems, and a *+* symbol in the bass staff of the fourth system.

The first system of the score consists of three systems of grand staff notation (treble and bass clefs). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It features a complex texture with many chords and moving lines in both hands. The third system includes the instruction *sempre cresc.* and a first ending bracket labeled '8'.

This staff is for the Horns (Corna). It begins with a first ending bracket labeled '8'. The music is marked *pp* (pianissimo). The instruction *grazioso* is written above the staff, and *Oboe* is written below it. The staff concludes with a *p* (piano) dynamic marking.

This staff is for the Clarinet (Clar.). It begins with a first ending bracket labeled '7'. The music is marked *pp* (pianissimo). The instruction *grazioso* is written above the staff, and *Oboe* is written below it. The staff concludes with a *p* (piano) dynamic marking.

This staff is for the Oboe. It begins with a first ending bracket labeled '7'. The music is marked *pp* (pianissimo). The instruction *grazioso* is written above the staff, and *Oboe* is written below it. The staff concludes with a *p* (piano) dynamic marking.

The second system of the score consists of one system of grand staff notation. It continues the complex texture of the first system, with many chords and moving lines in both hands.

The third system of the score consists of one system of grand staff notation. It continues the complex texture of the first system, with many chords and moving lines in both hands.

The musical score consists of eight systems, each with a treble and bass staff. The notation is dense, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. Dynamic markings include *dimin.*, *p*, *f*, *ff*, *pp*, *cresc*, and *poco*. There are also markings for *3^{da}* and *a*. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

ff

Séc.

Séc.

Séc.

8va

Nº 1. DUETT

Allegro con moto

ABU HASSAN

Lie - bes

p dolce

FATIME

Weib - chen, rei - che Wein, liebes Weib - chen, rei - che Wein. Weder wissen, noch

HASSAN

rothen, Maho - met, Ma - homet hat es ver - bö - - ten! Darum schenk' ihn heimlich

pp

FATIME

HASSAN

ein, gieb Sor - bet! Ha! du willst Wasser? Nein, das Wasser ist mein Tod!

p

FATIME

HASSAN

Pras - ser! (schmeichelnd) hier ist Brod!

Fi - sche, Koufi - tü - ren, ein Pas - tetchen,

dolce

p

kann sich da der Geist er-heben? lohnet
kann sich da der Geist er-heben? lohnet

sich's der Mühl' zu le-ben? stil-le Zeugen meiner
sich's der Mühl' zu le-ben? stil - le Zeu-gen meiner Noth,

Noth, Brod und Was-ser, Was-ser, Brod, Brod und
Brod und Was-ser, Was-ser, Brod, stil-le Zeu - - gen

Was - ser, Was - ser, Brod, Brod und Was - ser,
mei - - ner Noth, Brod und Was - ser,
pp

Recit.

Was - - ser, Brod, Was - ser, Brod. Ich will
 Was - - ser, Brod, Was - ser, Brod.

(Parodierend) Andante

dir das Liedchen sin-gen: Mit Au - ro - - - rens er - - - stem
 Recit.

Strahl, —
HASSAN

nein, es stillt des Hun - - gers

Zur Verzweiflung wird's mich bringen!

Qual! — *a piacere*

lie-bes Weibchen, lie-bes Weibchen, lie-bes Weib - chen, lie-bes

p colla parte

Tempo I^o

FATIME

Weibchen, rei-che Wein, liebes Weibchen, reiche Wein. Weder weissen, noch rothen,

Ma - homet, Ma - homet hat es ver - bo - - - ten. Kann sich
Kann sich

da der Geist erhe - ben? lohnet sich's der Müh' zu le - ben?
da der Geist erhe - ben? lohnet sich's der Müh' zu le - ben?

stil - - le Zeugen meiner Noth! Brod und Wasser, Wasser,
stil - - le Zeugen meiner Noth!

Brod, Brod und Wasser, Wasser, Brod,
 Brod und Wasser, Wasser, Brod, Wasser, Wasser, Brod,
 Wasser, Wasser, Brod!
 Wasser, Wasser, Brod!

Nº 2. ARIE

Moderato

ABU HASSAN Recit.

Was nun zu
 machen, um mit Ge-schmack die kleinen goldnen Schelme in al-le Welt zu senden?

Allegro vivace

Ich ge-be Gaste-reien,

mit Liedern und mit Tänzen, Gaste-reien, mit Liedern, mit

Tän-zen. Die er-ste Stel-le nimmt mein Weibchen

dolce

ein, mit Blu-men will ich sie be-krän-zen, sie soll an mei-ner Sei-te glänzen,

Ritard. un poco

colla parte

Tromb.

Cor.

und Kö-nigin, und Kö-ni-gin, und Kö-ni-gin des Fe-stes

sein! He! Sklave! Chi-erwein! doch streue Rosen drein, und

mit den Purpur-lippen soll erst Fa-ti-me nippen, so! jetzt den Becher her!

Auf un-ser Wohl-sein, Lie-be, auf dass es stets so blie-be, trink

ich dies Gläs-chen leer. Doch heu-te muss man

Vivace

singen, drum lasst die Lauten bringen, eilt, eilt in schnellem Lauf.

Durch Trinken, Singen, Tan - zen, löst man die Dis - so -

Oboe

nan - zen des Le - bens wie - der auf, löst man die Dis - so - nan - zen des

Le - bens wie - der auf.

Andante

Gitarre

p

Fag. dolce

O Fa - ti - me! meine Traute, die so zärt - - lich zu mir spricht,

ten.

glaub' mir, der Ton der Lau - te ma - let mei - - ne Lie - be nicht.

Fag.

E - wig, e - wig,

e - wig dir er - geben, freut das Herz der Fes - seln sich, ach! für dich nur will ich

le - ben, und auch ster - ben nur — für dich, ach! für dich nur will ich

leben, und auch ster - ben nur für dich, o Fa - ti - me! mei - ne

Traute, die so zärt - - lich zu mir spricht, glaub' mir, der Ton der Laute malet

mei - - - ne Lie - be nicht.

Fag.

Allegro

Um - - schwebt nun mein Liebchen, umschwebt nun mein Liebchen in flüch-tigen

Tän - zen der Hol - den mit Blu-men, der Hol-den mit Blumen den Schlaf zu be -

kränzen. Schön! Bravo! vor-trefflich. Sie

na - het sich schon, und schalk-haft reicht sie mir ein Küss-chen zum Lohn, und

schalkhaft, und schalkhaft reicht sie mir ein Küsschen zum Lohn, und schalkhaft,

und schalkhaft ein Küsschen zum Lohn. Doch,

soll-te mein Plänchen scheitern? doch, soll : te mein Plän - chen

The first system of the score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The lyrics are: "soll-te mein Plänchen scheitern? doch, soll : te mein Plän - chen". The piano part includes a *pp* dynamic marking.

Più moto e sempre stringendo sin' al fine

scheitern? scheitern? Was kümmert's mich und sie?

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo and dynamics are indicated by the instruction *Più moto e sempre stringendo sin' al fine*. The lyrics are: "scheitern? scheitern? Was kümmert's mich und sie?". The piano part includes a *pp* dynamic marking.

was kümmert's mich und sie? mit Liedern und Tänzen,

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "was kümmert's mich und sie? mit Liedern und Tänzen,". The piano part includes a *p* dynamic marking and a *crese.* (crescendo) instruction.

mit Blumen sich kränzen, als Königin glänzen, bravo! herrlich! ja vor-

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "mit Blumen sich kränzen, als Königin glänzen, bravo! herrlich! ja vor-". The piano part includes a *f* dynamic marking and a *ff* dynamic marking.

treff - - - lich!

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "treff - - - lich!". The piano part includes a *ff* dynamic marking and triplet markings (3) in the bass line.

Nº 3. CHOR der GLÄUBIGER

Vivace assai
 Tenor
 Bass

Geld! Geld! Geld! ich will nicht länger harren, sonst
 sonst sind wir wie die
 sind wir ge-prellt, sonst sind wir wie die Nar-ren am En-de nur ge-
 Nar-ren am Ende nur ge-prellt, sonst sind wir wie die Nar-ren am En-de nur ge-
 prellt, am En-de nur ge-prellt, sonst sind wir ge-
 prellt, am En-de nur ge-prellt, sonst sind wir wie die Nar-ren am En-de nur ge-
 prellt, sonst sind wir wie die Nar-ren am En-de noch ge-prellt. Geld! Geld!
 prellt, sonst sind wir wie die Nar-ren am En-de noch ge-prellt. Geld! Geld!

f *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Geld! Geld! Geld! Geld!

ABU HASSAN:
 Geduld noch einen Tag, oder nur bis zum Abend, was macht das zur Sache?

ff
 Nein, nein, nein, der Wechsel ist ver-

und ich muss nun vor Al - - len zu -
 fallen, und ich muss nun vor Al - - len zu - erst be - zahlt, zu -
 und ich muss nun vor Al - len zu erst be zah let sein, zu -

erst
 erst be - zah - let sein, und ich muss nun vor Al - len zu - erst be - zah - let
 erst be - zah - let sein, und ich muss nun vor Al - len zu - erst be - zah - let

und ich, und ich, und ich muss nun
 sein, und ich, und ich, und ich muss nun vor Al - - len zu -
 ich, ich, ich, ich, ja ich muss nun vor Al - - len zu -

be - zah - let sein,

erst be - zah - let sein, und ich muss nun vor Al - len zu - erst be - zah - let
 erst be - zah - let sein, und ich muss nun vor Al - len zu - erst be - zah - let

zu - erst, zu -
 sein, zu - erst, zu - erst, zu - erst be - zah - let sein.
 sein, zu - erst, zu - erst, zu - erst be - zah - let sein.

trem.
p

ABU HASSAN (sprechend:)

Ja seht meine Herren, das ist eben die verdamnte Schwierigkeit, dass ich Alle nicht zuerst befriedigen kann, und doch möchte ich Keinem von Euch vor den Kopf stossen.

HASSAN: Omar, barmherzigster aller Wechsler, lege dich in's Mittel.**OMAR:** Dir zu Lieb nicht, wohl aber Fatimen.**HASSAN:** O ja, Fatimen.**OMAR:** Die arme Frau dauert mich, dass dein Leichtsinn sie so unglücklich macht.

HASSAN:
Lass es nicht beim blossen Mitleid bewenden.**OMAR:** (zu den Gläubigern:)
Kommt mit in meine Wohnung, dort will ich eure Forderungen tilgen. Seid ihr's zufrieden?

Poco più moderato

HASSAN

HASSAN
Ja, ja, ja und du?

OMAR
Ja, ja, ja, du bist's doch auch zu - frieden?

Ja, ja, ja.

Poco più moderato

OMAR (bei Seite)
Ja, ja, ja, ich bin es wohl zu - frieden, doch nicht auf lang'ge - schieden, bald

HASSAN (bei Seite)
bin ich wieder da. Ihr

Tempo!
p

Schurken, reißt in Frieden, euch hab' ich längst ge - mieden, wenn ich von fern euch

Wir sind es wohl zu - frie - den, ver -

sah, wenn ich von fern euch sah. Ihr Schurken, reißt in Frie - den, euch
 gesst nun was ge - schah, und so sind wir ge - schie - den, ver - gesst nun was ge -

hab' ich längst ge - mie - den wenn ich von fern euch sah, euch
 schah, ver - gesst nun, vergesst, ver - gesst nun was ge -

sah, ihr Schurken, reißt in
 OMAR (bei Seite)
 ich
 schah, wir sind es

Frieden, euch hab' ich längst ge - mieden wenn ich von fern euch sah, wenn
 bin es wohl zu - frie - den, ich
 wohl zu - frieden, wir sind es wohl zu - frieden, ver - gesst nun was ge -

ich von fern euch sah, ihr Schurken, reißt in Frie - den, euch
 bin's zu - frieden, doch nicht auf lang' ge - schie - den,
 schah, ver - gesst nun, und so sind wir ge - schie - den, ver - gesst nun was ge -

hab' ich längst ge - mie - - den. (bei Seite) ihr Schurken,
 bald bin ich wie - der da, bald bin ich wie - der,
 schah, ver - gesst nun, ver - gesst nun was ge - schah, ver - gesst nun

(zu ihnen)

(bei Seite)

(zu ihnen)

reißt in Frie-den, ihr Schurken, reißt in Frieden, reißt in
 wie - der da, bald bin ich wie - der da, bald bin ich da,
 was ge - schah, ver - gesst nun was ge - schah,

Frieden. Euch hab' ich längst ge - mie - den wenn
 bald bin ich wieder da.
 ver - gesst nun was ge - - schah.

ich von fern euch sah, ihr Schurken, reißt in Frie - den!

N^o 4. DUETT

Andante

HASSAN

Thränen, Thränen sollst du nicht ver-giessen du ge-lieb-tes, treu-es

fp

Herz, dir das Le-ben zu ver-süssen theil' ich wil-lig je-den Schmerz, theil' ich

FATIME

wil-lig, theil' ich willig je-den Schmerz. Thrä-nen sind der Thau der

Liebe, unter welchem sie ge-deiht und die Wäs-ser ed-ler Triebe,

Treue! Treue und Be-ständigkeit, Treue und Be-stän-dig-keit.

p

FATIME

Es ist be-währet.

Wenn es

HASSAN

Prüf' dies Herz.

Lau - ne, Argwohn und Verdacht.

kei - ne Falsch - heit nähret, bleibt es sorglos un - - be - wacht, wenn das

Wenn das

Herz nicht Falschheit näh-ret, bleibt es sorglos un - be-wacht, bleibt es sorglos unbe-

Herz nicht Falschheit näh-ret, bleibt es sorglos un - be-wacht, bleibt es sorglos unbe-

wacht, bleibt es sorglos un-be-wacht, sorglos un-be - wacht.

wacht, bleibt es sorglos un-be - wacht, sorglos un-be - wacht.

a piacere

colla parte

pp ritard. P

Um - gaukelt von Lie - be und Treue um - fas - se voll fröhlichem

Um - gaukelt von Lie - be und Treue um - fas - se voll fröhlichem

Muth, mein Liebchen ich täg - lich aufs Neu - e mit e - wig ver - jün - gen - der

Muth, mein Liebchen ich täg - lich aufs Neu - e mit e - wig ver - jün - gen - der

Gluth, — mit e - wig verjün - gend - er Gluth. Um -

Gluth, mit Gluth, — mit e - wig verjün - gend - er Gluth. Um -

gau-kelt von Lie-be, von Lie-be und Treu-e um-
 gau-kelt von Lie-be, von Lie-be und Treu-e um-

fas-se voll fröh-li-chem Muth, ich täg-lich mein Liebchen auf's Neu-e mit
 fas-se voll fröh-li-chem Muth, ich täg-lich mein Liebchen auf's Neu-e mit

e-wig ver-jüngender Gluth, mein Liebchen auf's Neu-e, um-
 e-wig ver-jüngender Gluth, umfas-se ich täglich, um-

ten. ten. ten.

gau-kelt von Lie-be und Treu-e um-fas-se voll fröh-li-chem Muth, mein
 gau-kelt von Lie-be und Treu-e um-fas-se voll fröh-li-chem Muth, mein

Liebchen ich täglich aufs Neu - - - e mit e - wig verjün - - gen der

Liebchen ich täglich aufs Neu - - - e mit e - wig verjün - - gen der

Gluth.

Gluth.

Um - gau - kelt von Lie - be um -

von Lie - be und Treu - e um -

fas - se mit fröh - li - chem Muth, — mein Liebchen ich täglich mit

fas - se mit fröh - li - chem Muth, — ich täglich aufs Neu - e

HASSAN (leidenschaftlich)

e - wig, mit e - wig verjün - gender Gluth. Thrä - nen, Thrä - nen sollst du nicht ver-

giessen, Thränen sollst du nicht ver - giessen, du ge - liebtes, treues Herz.

Dir das Leben zu ver - sü - ssen, theil' ich willig je - den Schmerz,
Dir das Leben zu ver - sü - ssen, theil' ich willig je - den Schmerz,

dir das Leben zu ver - süs - sen, theil' ich willig je - den Schmerz!
dir das Leben zu ver - süs - sen, theil' ich willig je - den Schmerz!

je - - den Schmerz, Je - den. je - den,
 theil' ich willig je - - den Schmerz, je - den,

je - - den Schmerz. Um.
 je - - den Schmerz.

gau - kelt, um - gau - kelt von Lie - be und Treu - - e, um -
 Um - gau - kelt von Lie - be und Treu - - e, um -

fas - se voll fröh - li - chem Muth mein Liebchen ich täg - lich auf's
 fas - se voll fröh - li - chem Muth mein Liebchen ich täg - lich auf's

Neu - - - e mit e - wig ver - jün - - gender Gluth, um -
 Neu - - - e mit e - wig verjün - - gen der Gluth, um -

ff

gau - kelt von Lie - be und Treu - - - e um - fas - se mein Liebchen auf's
 gau - kelt von Lie - be und Treu - - e um - fas - se mein Liebchen auf's

pp

Neu - - - e, um - gaukelt von Liebe, von Lie - be und Treue um -
 Neu - - - e, um - gau - kelt von Liebe und Treu - e um -

fass' ich mein Liebchen auf's Neu - e mit e - - wig, mit e - wig ver jün - - gen - der
 fass' ich mein Liebchen auf's Neu - e mit e - - wig, mit e - wig verjün - - gen - der

Gluth. umgau - kelt von Lie - be,

Gluth. umgau - kelt von Lie - be,

ff *p* *ff*

von Lie - be und Treu - e, umgau - kelt von Lie - be, von Lie - be und

von Lie - be und Treu - e, umgau - kelt von Lie - be, von Lie - be und

p

Treu - e, von Lie - be, von Lie - be und Treu -

Treu - e, von Lie - be, von Lie - be und Treu -

crese.

e.

e.

ff

Nº 5. ARIE

Allegretto moderato

FATIME

Wird Phi - lo - me - le trau - ern, dem Kä - fig kaum ent -
 Corni.

p *dolce*

schlüpft, wenn sie im Duft der Ro - sen von Zweig' zu Zwei - gen hüpf't,
 Vcello Solo

scheu blickt sie nach dem Fenster,

nach dem ver - hasst - ten Haus, und strömt dann ih - re Freu - de in
f. *p*

Dank - ge - sän - gen aus, und hebt die klei - nen Flü - gel und schwimmt nun auf's

Neu — im wol - ken - lo - sen Ae - ther und jauchzt und fühlt sich

frei, — und jauchzt und fühlt sich frei.

Allegro

Voello
dolce

Doch Abu Hassan, ohne dich — was wä - re mir das Leben?

p

Allegro moderato

Voello
p dolce

Du Trau - ter nur be - se - ligst mich, nur

du kannst mich er - he - ben, du Trau - ter nur be - se - ligst mich, nur

du kannst mich er - he - ben, ich füh - le mich beglückt und

Vcello.

frei in dei - nen sanften Ket - ten, aus die - - ser sü - ssen Sklaverei soll

nur der Tod mich ret - ten, aus die - ser sü - ssen Sklave - rei soll nur der

Tod mich ret - - ten, der Tod.

p *dim.*

Du Trau - ter nur be - seligst mich, nur du kannst mich er - he - ben, du

Trau - ter nur be - se - ligst mich, nur du kannst mich er - he - - ben,

theu - rer Has - san, was wä - - re mir das Le - ben, was

wä - re mir das Le - - - ben oh - - - ne dich? A - bu

Hassan, oh - ne dich? Hassan oh - ne dich? theurer Has - - - san,

oh - - - ne dich!

Nº 6. DUETT

Allegro moderato

OMAR

Siehst du die-se gro-sse Men-ge, theils von Wechseln, theils von

Scheinen, du ver-missest auch nicht ei-nen, auch nicht ei-nen al-le!

al-le! al-le sind nun mein, al-le, al-le sind nun mein! Wer ent-

FATIME

reisst uns dem Ge-drän-ge? wird sich un-ser Schicksal wenden?

OMAR
ach! ich fühls in dei-nen Hän-den siehet
Siehst du je-ne grosse Menge, theils von Wechseln, theils von

un - ser Glück al - lein, — steht un - ser Glück al - lein, — steht
Scheinen, al - le, al - le! al - le sind nun mein,
un - ser Glück al - lein!
al - le, al - le sind nun mein! fas - se
ich will mich fas - sen, ich kann nicht hassen,
Muth! Liebst du mich? re - de
oft trägt der Schein, nein, ja, nein ja, nein, nein!
frei, unver - blümt,

(für sich)

schon glaubt er, ich sei ge-
 ha, das Nürchen ist ge-fan-gen, und geglückt mein schlauer

(zu ihm)

fangen, und geglückt sein schlauer Plan, mich verräth die Gluth der
 Plan, und geglückt mein schlauer Plan, ach mein Sehnen, mein Ver-langen zeigt dies

(zu ihr)

Wangen, die ich nicht verber-gen kann, mich verräth die Gluth der
 Tik-tak deut-lich an, ach mein Sehnen, mein Verlangen, ach mein Sehnen, mein Ver-

Wangen, die ich nicht verbergen kann, mich verräth die Gluth der
 langen zeigt dies Tiktak deutlich an, — zeigt dies Tiktak, Tiktak, Tiktak deutlich

Wangen! ich lie - - ben? ich

an! Du liebst mich, du liebst mich, du liebst mich mein Schätzchen!

f *ff sempre*

Andante con moto.

lieben, ich lieben? nein! nein!

0 räume mir hier nur ein Plätzchen, ein

sf *pp*

Ich weiss nicht, mir wird so be - k l o m m e n, so

w i n - z i g e s P l ä t z c h e n n u r e i n, e i n w i n - z i g e s P l ä t z c h e n n u r e i n,

pp

ä n g s t - l i c h!

befolg' meinen Rath, ein Küsschen zur Stärkung ge - n o m - m e n, das

Und meinst du, dann würd' ich ge - nesen?

Mittel ist wahrlich pro - bat. Von

Die

Geld und von Gütern ent - blösst kannst du dir die Wechsel - chen lö - sen!

Allegro vivace (für sich)

Wechsel - Ha! der Vo - gel ist ge -
(ihr einen Kuss raubend) (für sich)

sie sind schon ge - - löst. Ha! das Nännchen ist ge -

fangen und miss - lun - gen ist sein Plan, al - ter

fangen und ge - glückt mein schlauer Plan, und ge - glückt mein

Thor, ver-blüh-te Wan-gen zie-hen nim-mer Her-zen an, (zu ihr)

schlau-er Plan, und ge-lun-gen ist mein schlau-er Plan. Ach die

ver-blüh-te Wan-gen zie-hen nim-mer Her-zen

Ro-sen dei-ner Wan-gen zie-hen al-ler Her-zen an, zie-hen

Viol. Solo

an, nimmer, nimmer, nimmer, zie-hen

al-ler, al-ler Her-zen, zie-hen al-ler, zie-hen

nimmer, zie-hen nimmer, zie-hen nim-mer Her-zen an.

al-ler, zie-hen al-ler Her-zen al-ler Her-zen an.

al - ter Thor, ver - blüh - - te
 ach die Ro - sen dei - ner Wan - gen zie - hen
 Wan - gen zie - hen nim - mer Her - zen an, nimmer,
 al - - ler Her - zen an, al - ler,
 nimmer, nimmer, zie - hen
 al - ler, al - ler, ziehen al - ler, ziehen al - - ler
 nim - mer Her - zen an, zie - hen nim - mer Her - zen an,
 Her - - zen an, zie - hen al - ler Her - zen an, ziehen

ff $\frac{2}{2}$

nim - - - mer Her - - - zen
al-ler, ziehen al-ler, ziehen al-ler, ziehen al-ler Herzen, aller, aller, aller Her-zen

an!
an!

№ 7. TERZETT

Allegro

FATIME

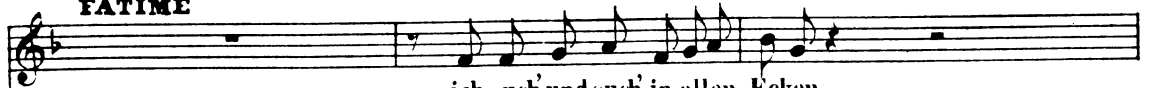
Ich such' und such' in al-len Ecken, wo

HASSAN

ist denn das vertrack-te Ding?
Ich sah' ihn noch im Schlos-se stecken, eh'

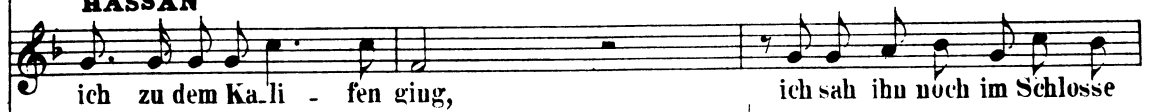
Viola.

FATIME



HASSAN

ich such' und such' in allen Ecken,



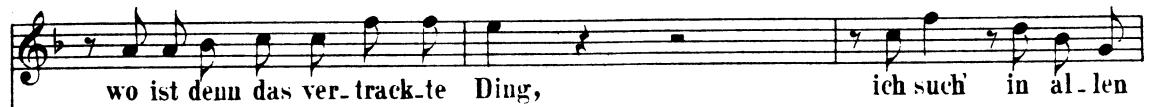
ich zu dem Ka-li - fen ging,

ich sah ihn noch im Schlosse

OMAR



O weh! nun wird er bald ent-



wo ist denn das ver-track-te Ding,

ich such' in al-len



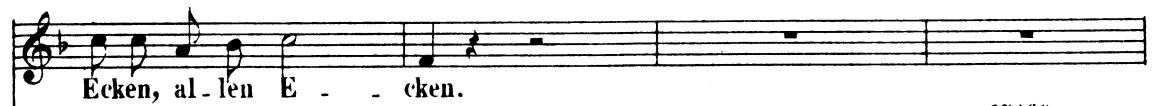
stecken,

eh' ich zu dem Ka-lifen ging,

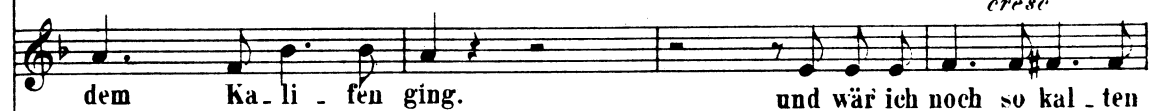
eh' ich zu



de - eken, dass ich mich hier im Ne - - tze fing, dass ich mich



Ecken, al-len E - - eken.



dem Ka-li - fen ging.

und wär ich noch so kal - ten



hier im Ne - tze fing.



glaub' mir, ich bin ge-tro - sten
Blutes, so schlich sich doch ein Argwohn ein.

(bei Seite)

Mu_thes, denn mein Ge-wis-sen fühl' ich rein. Er weiss sich

(bei Seite)

Er weiss sich

OMAR.

Ich

nicht vor Angst zu fas - - - - sen und

nicht vor Angst zu fas - - - - sen und

weiss mich nicht vor Angst zu fas - sen o Ma - - homet, dich fleh' ich

fleht um - - sonst den Himmel an, und fleht um - -
 fleht um - - - sonst den Himmel an, und fleht um - -
 an, wirst du mich oh - ne Hül - fe las - sen so ist es

sonst den Himmel an, nie wird er mehr sich blicken
 sonst den Himmel an, nie wird er sich mehr bli - - cken
 heut'um mich ge - than, o Ma - homet dich fleh' ich

las - sen, wenn er ent - rin - - nen kann, wenn er dies -
 las - sen, wenn er dies - mal ent - rin - - nen kann, wenn er dies -
 an! o Ma - - ho - met! o Ma - homet, dich fleh' ich

mal ent - rin - nen kann, wenn er dies - mal entrin - nen
 mal ent - rin - nen kann, wenn er dies - mal entrin - nen
 an, wirst du mich oh - ne Hül - fe las - sen, so ist es heut' um mich ge -

kann, ent - rin - nen kann, ent -
 kann, wenn er ent - rin - nen kann,
 than, - so ist es heut' um mich ge - than, - so ist es

rin - nen kann.
 wenn er ent - rin - nen kann. Im Ka - bi - nette war wohl ein
 heut' um mich ge - than.

Buh - ler von dir ver - stecket, gleich her den Schlüssel, dass ich ihn

stra - fe, dass ich ihn mor - de dass schnell das zür - nen - de Aug' ihn ent - deckt.

FATIME

Wel - che Vermuthung wird in der See - le plötzlich geweckt!

Du hast den Schlüssel vom Kabi - net - te vor - hin, ich wette, zu dir ge -

HASSAN

steckt. Wenn du noch zögerst, spreng' ich ge - walt - sam Rie - gel und Thür!

FATIME

Jeg - liche Fal - te hab' ich durch - su - chet, a - ber der

Schlüs - sel, glaub' mir, auf Eh - re - fin - det -

(Sie lässt den Schlüssel wie von ungefähr fallen)

HASSAN
(hebt ihn schnell auf)

OMAR

Più Allegro

Er ist ver - loren, kommt er hin -
sieh' hier! Er ist ver - loren, komm' ich hin -
Weh mir! Ich bin ver - loren, kommt er her -

ein, er ist ver - loren, kommt er hin - ein, er hat
ein, er ist ver - loren, komm' ich hin - ein, ich hab'
ein, ich bin ver - loren, kommt er her - ein, er hat

ihm den Tod ge - schwo - - ren und nichts soll ihn be -
 ihm den Tod ge - schwo - - ren und nichts soll ihn be -
 mir den Tod ge - schwo - - ren, soll ich um Hül - fe

frei'n, er hat ihm den Tod ge - schwo - ren und
 frei'n, ich hab' ihm den Tod ge - schwo - ren und
 schrei'n, er hat mir den Tod ge - schwo - ren, soll

nichts wird ihn be - frei'n, und nichts wird ihn be - - frei'n, und
 nichts soll ihn be - frei'n, und nichts soll ihn be - - frei'n, und
 ich um Hül - fe schrei'n, soll ich um Hül - - fe schrei'n, soll

nichts wird ihn be - frei'n, er ist ver - lo - ren und
 nichts wird ihn be - frei'n, und nichts, und nichts soll ihn be - frei'n, und
 ich um Hül - fe schrein, soll ich, soll ich um Hül - fe schrei'n, soll ich

nichts wird ihn be - frei'n, er ist ver - loren, kommt er hin -
 nichts wird ihn be - frei'n, er ist ver - loren, komm' ich hin -
 schrei'n, soll ich um Hül - fe schrei'n, ich bin ver - loren, kommt er her -

ein, kommt er hin - ein, kommt er hin - ein.
 ein, komm' ich hin - ein, komm' ich hin - ein.
 ein, soll ich, soll ich um Hül - fe schrei'n.

Nº 8. ARIE

(Später vom Componisten eingelegt)

Larghetto

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a series of sixteenth-note runs, some with slurs and accents, and a few chords. The left hand plays a similar rhythmic pattern with chords. Dynamics include *f* and *p*. The tempo is marked *Larghetto*.

FATIME

Hier liegt, welch mar.tervolles

The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment features chords and some melodic fragments. Dynamics include *pp* and *f*.

Loos! das Liebste was ich ha-be. Scharrt ihr es in der Er.de Schooss, so

The second system continues the vocal and piano accompaniment. The piano accompaniment has a more active role with chords and some melodic lines. Dynamics include *f* and *pp*.

tragt auch mich zu Gra-be! Ach freu-dig hät-te ich dem

The third system continues the vocal and piano accompaniment. The piano accompaniment features a prominent chordal texture. Dynamics include *mf*.

Tod für dich mich hin-ge-ge-ben, doch nach des Schicksals Macht-ge-bot!

The fourth system concludes the vocal and piano accompaniment. The piano accompaniment features a dense chordal texture. Dynamics include *f*.

stirbst du, und ich muss le - ben, stirbst du, und ich muss le -
ben.

pp

Nº 9. TERZETT und CHOR

Allegro

FATIME
Aengstlich klopft es mir im Her - zen, wie

HASSAN
Zwar klopft's mir ein we - nig im

OMAR
Aengstlich klopft es mir im Her - zen, wie

Allegro

pp

wird sich das Schicksal wen - den? wie? die Ge -
Her - zen, doch wird es so ü - bel nicht en - den, von sich die Ge - fahren zu
wird sich das Schicksal wen - den? wie? die Ge -

fahr von uns zu wen - den, kann ein Wun - - der nur al
 wen - den, ver - mag nur die Klugheit al - lein, ver -
 fahr von uns zu wen - den, kann ein Wun - - der nur al -

lein, kann ein Wun - - der, kann ein Wun - der nur al -
 mag nur die Klug - heit, ver - - mag nur die Klug - heit al -
 lein, kann ein Wun - - der, kann ein Wun - der nur al -

lein. Du kannst scherzen? in die - ser
 lein. Lu - stig, Weib - chen! Allerdings,
 lein.

La - ge! Wie wird's gehen?
HASSAN
 Dumme Frage, dumme Fra - ge,

ach wie ist mir so beklommen!
 das erfährt man hinterdrein.
 (Marsch aus der Ferne, das Herannahen des Kalifen und seines Gefolges an -

HASSAN
 so war mir eh' ich entschlief,
 deutend.)

FAT: (aufhorchend)
 hörst du nicht? Zo-be-i - de!

HASSAN.
 o weh, sie kommen, der Kalif!

o weh, sie kom - men! Angst und

o weh, sie kom - men! Angst und

OMAR
o weh, sie kom - men! Angst und

sempre p

Schre - cken lähmt die Glie - der, wie! wie ent-

Schre - cken lähmt die Glie - der, wie! wie! wie ent-

Schre - cken lähmt die Glie - der, wie! wie! wie ent-

rinn' ich die-ser Noth? schon zur

(zu Fatimen)
rinn' ich die-ser Noth? hurtig, hurtig, leg' dich nieder,

rinn' ich die-ser Noth?

(Fatime legt sich auf den Divan, Hassan bedeckt sie)

Hälfte bin ich todt!

Du erwachst im Mor - genroth bald zu neu - em

hätt' ich frü - her das be - dacht,

(Hassan legt sich ebenfalls nieder)

Le - ben wie - der, stil - le, stil - le, gu - te

OMAR

stil - le, stil - le,

gute Nacht!

Nacht, gute Nacht!

gute Nacht!

cresc.

Chor von des Kalifen Gefolge

Sopr. u. Alt

Oeff - net ehr - furchts - voll die Pfor - ten, wer - fet

Ten. u. Bass

Oeff - - net ehr - furchts - voll die Pfor - ten, wer - fet

ff *ff* *ff* *mf*

tief in Staub euch hin, denn es naht sich die - sem Or - te

tief in Staub euch hin, denn es naht sich die - sem Or - te

f

Ha - run und die Sul - ta - nin, Harun und die Sul - ta - nin.

Das Gefolge des Kalifen betritt das Gemach

Ha - run und die Sul - ta - nin, Harun und die Sul - ta - nin.

ff

Wer - fet, wer - fet tief in Staub euch hin, wer - fet, wer - fet
tief in Staub euch hin,

tief in Staub euch hin, denn es naht sich diesem Orte Harun und die Sul - ta - nin,
tief in Staub euch hin, denn es naht sich diesem Orte Harun und die Sul - ta - nin,

denn es naht sich diesem Or - te Ha - run und die Sul - ta - nin. Ha - run!
denn es naht sich diesem Or - te Ha - run und die Sul - ta - nin. Ha - run!

Nº 10. SCHLUSSCHOR

Presto

Sopr. u. Alt

Heil ist dem Hausbe - schie - den,

Ten. u. Bass.

Heil ist dem Hausbe - schie - den,

dem der Ka.lif sich naht, dem der Ka.lif sich naht,

dem der Ka.lif sich naht, dem der Ka.lif sich naht,

und das mit Zo.be - i - den des Herrschers Fuss be -

und das mit Zo.be - i - den des Herrschers Fuss be -

trat, und das mit Zo-be - i - den des Herrschers Fuss be - trat, und das mit Zo - be -

das mit

i - den des Herrschers Fuss be - trat,

und das mit Zo - be - i - den des Herrschers Fuss be -

und das mit Zo - be - i - den des Herrschers Fuss be - trat Heil, Heil, Heil,

trat.

Heil, Heil, Heil!